



5-27-1943

# The Daily Tulean Dispatch, May 27, 1943

Tsuyoshi Nakamura

Follow this and additional works at: <https://scholarlycommons.pacific.edu/tulean>

---

## Recommended Citation

Nakamura, Tsuyoshi, "The Daily Tulean Dispatch, May 27, 1943" (1943). *Tulean Dispatch Collection*. 182.  
<https://scholarlycommons.pacific.edu/tulean/182>

This Newsletter is brought to you for free and open access by the Japanese-American Internment Collections at Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Tulean Dispatch Collection by an authorized administrator of Scholarly Commons. For more information, please contact [mgibney@pacific.edu](mailto:mgibney@pacific.edu).

*This issued one year after  
after the project started*

*Guy Cook*

ELMER SHIRRELL

JUVENILE DELINQUENCY FISH

GUY W. COOK  
NISEI COLLECTION  
University of The Pacific

# TULEAN Dispatch DAILY

Vol. 5 No. 58

Thursday, May 27, 1943

MOVIES



SUGAR BEETS

COAL CRISIS

CO-OP

STUDENT RELOCATION

SEPTEMBER

MIKS

REGISTRATION - A.J. UNIT

HARVEST FESTIVAL - QUEEN

JANUARY

WAKS

## Anniversary

MAY

## ISSUE

HARVEY

COVERLEY

JAMBORE

TALENT

SHOWS

## GREETINGS

HIGH SCHOOL

Although I was not privileged to share with you the early pioneer days here at Tule Lake, I am graphically reminded on every occasion of the great progress that has been made during the first year of the inhabited existence of our center. This progress is expressed both in terms of tangible achievements and of intangible social evolution. It is my privilege to extend to each of you in a personal and individual way my most sincere congratulations. You have done a fine job. You are a real credit to yourselves and to America. On behalf of the Director of the War Relocation Authority, I offer you official greetings on this first anniversary of the founding of this center. At the same time it is my deeply held wish that before many such anniversaries have rolled around this center will be a thing of the past and all of you will have returned to happier and better adjusted lives among the surroundings finer, more permanent American communities.

EXHIBITS

SPORTS

BOXING TOUR

LITTLE TH

ORATORICAL CON

J. D. COOK

FORUM

COUNCIL

All of the members of the appointed staff, including many who have been with you from the beginning, ask me to convey their best wishes and deepest appreciation.

OUTDOOR STA

May the day bring much joy and the symbol of a better life in the future.

Harvey M. Coverley  
Project Director

GUY W. COOK  
NISEI COLLECTION  
University of The Pacific

# TULEAN Dispatch DAILY

EDITOR-IN-CHIEF.....Tsuyoshi Nakamura  
 Managing Editor.....Eugene Okada  
 City Editor.....Kunio Otani  
 Literary Editor.....George Nakamura  
 Research Editors.....Masayo Yokota, William Osuga  
 Sports Editor & Promotion Manager...Hideo Shintaku  
 Make-up Editor.....Dick Kurihara  
 Circulation Manager.....Harry Inukai  
 Reportorial Staff...Hidemaru Sato, Fumiko Yumibe,  
 Speed Torio, Mariko Suzuki  
 Artists.....Masao Inada, Dick Kurihara,  
 James Matsuo, Fumiye Watanabe  
 Clerical.....Masae Saito, Mitsuko Kageta,  
 Grace Otani  
 Technicians.....Masao Ogawa, Harry Inukai  
 Japanese Section.....Keant Morimune, Mary Oshiro,  
 Tesbin Shibata, Tsutomu Obana

*Steer*  
*G.J.N. Dispatch*  
 IT ALL COMES BACK TO ME NOW...

On a chill dawn of June 23, 1942, the train rumbled and winded slowly in the murky fog of Siskiyou hills. I woke up shivering and my feet were cold. I put on my shoes, snuggled into my blanket and tried to go back to sleep --but I couldn't.

The train coach was dead still and I could see the huddled figures sleeping uncomfortably in their seats. I peered out of the window and the clean white summit of Mt. Shasta loomed before me. I stared at it blankly, unimpressed because it did not look real. It was too much like a painted picture.

I remember that morning the train groped its way in the gray mist. My mind was assailed with inexplicable feeling of uncertainty and doubts. I've heard that Tule Lake was a dried-up lake basin of shifting dust without a blade of grass for miles around.

It may sound silly now, a bit sentimental perhaps, but I looked forward to renewing boyhood acquaintances and meeting people of my home town whom I've never met. I've been away too long. I told myself that I'll keep busy doing anything to render my mind impervious to sourness and cynicism.

A year has passed already; a year of strain and conflict living together under one big roof. Somehow, the most primitive things, things we took for granted, have now become a blessing thankfully received. God know we have much to be thankful for; the food we eat, the friends we've met, and we've even noticed the freshness and greenness growing around the barracks.

But we are not defeated, any more than the Tule grass that has persisted in the sand under heat, snow and the trampling of many feet.

## NOT A DAY FOR CELEBRATING

Just a year ago on this day May 27, about 450 evacuees from the Puyallup and Portland Assembly Centers tumbled out of the train and gazed upon Tule Lake Project. This group was the first contingent of evacuees to be sent to the newly built Project.

Exactly a year has passed since the first group arrived here and today we are observing the anniversary of Tule Lake Project.

The occasion is not one which calls for boisterous celebration for the events of the past year, the mental anguish and heartache experienced by the evacuees do not make a proper theme for celebration.

The word anniversary connotes some sort of an accomplishment over a given period of time. It usually implies success.

This term then is not a fitting one for us since we are not accomplishing anything by our isolated existence here. A second anniversary would be tragic for it would be an indication that we are gradually becoming accustomed to this purposeless life.

During an anniversary event, one usually receives congratulatory messages; on this our anniversary date, messages of condolences would be much more appropriate. Messages of congratulation should be addressed to those who have successfully relocated and are now a part of a normal community life. On this date then we should firmly resolve to follow in their footsteps so that a year from now will not find us still living behind barbed wire fences.

### • Dispatch Birthday Today •

A year ago today the TULEAN DISPATCH was born. Until June 2, however, it was known as the Information Bulletin. Except for the first few issues, the DISPATCH has always been a daily and for that reason it has performed an inestimable service to the residents of this city.

The DISPATCH was the first project newspaper to publish a literary magazine--August 1942, and it was also the first project newspaper to incorporate a Japanese Language Section, which it did on September 3. The DISPATCH, unfortunately, is not printed. However, this does not detract from its high journalistic value. Despite losses in personnel through relocation, the DISPATCH today maintains its high standard and, indeed, even surpasses in some respects former standards.

John D. Cook,  
 Information Chief

# TULEAN Dispatch DAILY

Volume 5 No. 56

Newell, California

Thursday, May 27, 1943

## ★ NEWS SECTION - ANNIVERSARY ISSUE ★

### CARS OWNED BY EVACUEES PROHIBITED IN PROJECT REGULATIONS OF WRA

War Relocation Authority regulations strictly prohibit evacuees bringing into the Project their privately-owned automobiles, and any evacuee contemplating bringing his automobile to this center should make other arrangements, Mortimer J. Cooke, chief of Transportation and Supply, announced today.

Apparently unadvised of this regulation, several evacuee cars have been observed on the Project. The owners are being instructed immediately to arrange to have one of the Caucasian drivers have them stored outside the center area until such time as they may make arrangements to leave the Project.

Those having cars in the Project at the moment should get in touch with Mr. Cooke or Mr. Chester A. Failing, supervisor of the Motor Pool, to make necessary arrange-

ments to have the cars removed from the Project.

### TWENTY-FIVE LEFT FOR NYA

Twenty-five boys left the Project yesterday for the NYA War Production Training Center at Shakopee, Minn., to train for jobs which will help the war effort.

They have a choice of specializing in either machinery, sheet metal, welding, foundry, or pattern-making.

After three months extensive preparation they will be employed in the vital war industries such as Boeing Aircraft Corporation, Duluth Area Shipyards, Northwest Airlines, which are some of the nationally known war industry

### ONLY LIMITED NUMBER MAY LEAVE WITHOUT JOBS YET

The only ones who are permitted to leave without jobs at present are Civil Service stenographers and typists which are limited to two a week and two domestics, single, and two domestic couples a week, the Placement of-

fice explained yesterday.

Special cases have been arranged after consultation with the interviewer at the Placement office where everyone is urged to get their information regarding outside employment.

### BAN ON FRESH FISH, LIVE POULTRY STARTS MONDAY

A ban on all fresh fish and live poultry in this Project will begin from Monday, May 31, Dr. Harold S. Jacoby, chief of Internal Security, stated.

"With the coming of warm weather," Dr. Jacoby said, "the buying and selling of fresh fish and live poultry is definitely becoming a health problem. Dr. Pedi-

cord has requested that this activity cease until adequate facilities have been made to handle them."

employers with whom NYA trained youths are placed.

Girls can also qualify.

This group of youths are pioneers in this field, and their attitudes, and general behavior will bear (cont. on page 2)

So until the Co-op opens a fish and chicken market, the Internal Security Dept. warned that all further shipments will be stopped, and starting from Monday they will check and pick up any live chicken in the Project.

This ban will not include dried fish or dead chicken.

## Church Council Petitions President

A letter petitioning President Roosevelt to exercise his good office to the ends that proposed new regulatory actions concerning evacuees be tempered by a judicial approach and comprehensive perspectives, and that the high principles of brotherhood, justice and freedom be firmly upheld in our own land, was sent to the President by the

### SAC'TO GROUP URGES TO UPHOLD HIGH PRINCIPLES

Church Council of Sacramento.

Antagonistic statements regarding evacuees made by many persons holding high offices in California misleads the public into thinking that the entire state is in agreement with these officials.

The church council pointed out that in California there

are large numbers of people who are not "vigorously opposed" to the return of Japanese.

Commenting on the statements that "evacuees are pampered and coddled" the letter stated: "Finally, no person who has actually visited with the Japanese in their improvised homes in some of these cen-

ters, observed the lack of privacy, noted their children's earliest impressions of American life, eaten with them in their mess halls, will take seriously any claim of pampering."

Imposition of further hardship and administrative rigidity indiscriminately upon these population would accomplish no constructive purpose, (cont. on page 2)

## MAIL ORDERS DELAYED

Due to wartime conditions, the Montgomery Ward & Company are short of workers and this handicap will now delay the arrival of orders from ten to fourteen days, it was announced by the Co-op.

Previously it was reported that orders would arrive in one week.

## MORNING WATCH

Hiroshi Kaneko will lead the Morning Watch this Friday, 6:30 a.m., in the Little Chapel. The meditation theme is "How Shall I Choose My Life Work?" Everyone is invited.

## Sunday Softball Games Will Be Played On Saturday Again



### SCHEDULE...

The schedule for this Saturday, May 29, of the Senior Girls' Softball is as follows:

**NATIONAL LEAGUE**  
 Block 48 vs. \*Hospital  
 Block 13 vs. \*Block 47  
 Yukon L. vs. \*Block 15  
 Block 18 vs. \*Block 41

**AMERICAN LEAGUE**  
 Block 25 vs. \*Sockettes  
 Block 26 vs. \*Country Club  
 Block 37 vs. \*Hi-Liners  
 Avalons vs. \*Dusters

\*Will play on their home field.

### GIRLS' RESULTS

The second round results of the American League.

Avalons---20, Block 26--3  
 Block 37--28, Dusters--20  
 Block 25--34, Block 71--5  
 Hi-Liners-14, C'try Club-8

| AMERICAN LEAGUE |   |   |       |
|-----------------|---|---|-------|
|                 | W | L | PCT.  |
| Hi-Liners       | 2 | 0 | 1.000 |
| Block 25        | 2 | 0 | 1.000 |
| Avalons         | 1 | 0 | 1.000 |
| Sockettes       | 1 | 0 | 1.000 |
| Block 37        | 1 | 1 | .500  |
| Dusters         | 1 | 1 | .500  |
| Country Club    | 0 | 2 | .000  |
| Block 71        | 0 | 2 | .000  |
| Block 26        | 0 | 2 | .000  |

## "Bussei Broadway" At 4218 Tonight

The second showing of the "Bussei Broadway", Ward 5 Bussei's big program, will be presented tonight (Thursday) at 4218 from 7:30 p.m.

## DEPOSIT ON POP BOTTLES NECESSARY

On all purchases of soda water, a two cents deposit will be taken, Masa Kawada, education director, revealed. The deposit will be returned with the return of the bottle.

The loss on the bottles have been so great that the Co-op Management asks the public for their cooperation.

Because of the big hardball contest this Sunday between the Klamath Falls Pelicans and the local all-stars, all Sunday softball games will be played this Saturday.

The complete schedule is as follows:

| WARD I    |       |
|-----------|-------|
| Teams     | Field |
| 15 vs. 13 | 12-13 |
| 16 vs. 14 | 7-6   |
| 4 vs. 5   | 4     |
| WARD II   |       |
| 37 vs. 36 | 38    |
| 27 vs. 28 | 28-52 |
| 30 vs. 29 | 36-37 |
| 39 vs. 26 | 17-26 |
| WARD III  |       |
| 22 vs. 35 | 35    |
| 34 vs. 24 | 19-24 |
| 23 vs. 32 | 30-31 |
| 36 vs. 33 | 33    |
| WARD IV   |       |
| 21 vs. 11 | 21-22 |
| 8 vs. 12  | 20-23 |
| 19 vs. 7  | 7     |
| 20 vs. 10 | 10-71 |
| WARD V    |       |
| 45 vs. 40 | 4-40  |
| 41 vs. 42 | 15-45 |
| 48 vs. 44 | 16-46 |
| 46 vs. 47 | 47-50 |
| WARD VI   |       |
| 54 vs. 59 | 57    |
| 56 vs. 51 | 46-51 |
| 52 vs. 58 | 48-49 |
| WARD VII  |       |
| 67 vs. 68 | 74    |
| 70 vs. 73 | 21-72 |

## HAND IN SCORE SHEETS

It has been requested again that all teams hand in their score sheets as soon as possible.

## OPENING FOR FARM WORKERS

Ten farm workers are wanted for year-round employment on a 750-acre farm near Wellington, Nevada, according to the Placement Office. These include a mechanic, a cook, three irrigators, and five general farm laborers.

Wages are to be \$35 a month with board and room, room being a bunkhouse in "fair condition", as judged by the WRA investigator. The employer is willing to make improvements for a good crew.

During the summer the working day will average ten hours, six days a week. The farm includes 150 acres of potatoes, 250 of grain, and 350 of hay. Five milk cows are kept exclusively for home use. Winter work--stock feeding, fencing, ditching, etc.--will allow shorter hours and lighter work with the same pay.

## Twenty-Five Leave for NYA

(Continued from page 1) strongly on the future of such a program here in the project.

The twenty-five boys who left are: George Sakamoto, Albert Oshita, Thomas I. Oshika, Henry Shimojima, Tom Muraki, Hisashi Kumagai, Jack Y. Okuda, Shig. Kato, Kunio Bill Kawata, Bob Kanura, Joe Fujii, Frank K. Fukami, Ted T. Okita, Jone Koshiba, Yoshiyuki Yamamoto, Kameo Fujiye, Ben T. Sumada, Kenji Yoshino, Toki Charles Yokota, Ben Issioka, Lester Kiyono, Fumio Hanganai, Glen Yoshizumi, James Takekoto, Roy Yamaguchi.

## MORE ON LETTER

(Continued from page 1) the letter revealed.

Copies of the letter were sent to Lillon S. Myer, Senator Hiram Johnson, Sheridan Downey, Congressman Lloyd Johnson, Governor Warren, Southern and Northern California Councils of churches and the Federal Council of Churches.

# Famous FIRSTS

## FIRST CONTINGENT

First contingent of evacuees, consisting of 447 volunteers from Puyallap and Portland Assembly Centers arrived in the Tule Lake Project on May 27, 1942.

First fire broke out in the administration staff apartment on the morning of May 28, 1942.

## FIRST P.O. WORKER

First evacuee post office worker selected was Miss Masae Kawasaki of Seattle, Wash.

First job to be assigned by the Placement office was to Helen Hayashi as a steno-clerk for Gilbert Niese, former administrative officer, on May 27. She left the Project May 18, 1943.

## FIRST NURSERY SCHOOLS

First nursery schools opened on May 30 at #4-19 and #518.

First newspaper under the name of "Information Bulletin" also made its debut on May 27, 1942.

## FIRST PUBLIC DANCE

First public dance held on May 30 at #720 with the theme "Hello Dance".

First church service held on June 2, 1942 with the Reverend George Almond officiating.

## FIRST LIBRARY OPENING

First opening of the public library was on June 2, 1942.

First opening of magazine and periodical dept. on June 9, 1942.

## FIRST SKELETON FOUND

First Indian skeleton was unearthed accidentally by three youngsters, Tom Yego Jr., Ernest Nomura, and Bill Nakata under barrack #5111.

First organized sports league started on June 12, 1942 with the start of softball.

## FIRST MASS MEETINGS

First mass meetings held for organization of self government on June 11, 1942.

First meeting of block managers on June 16, 1942. Discussion on health, sanitation, maintenance, recreation, and welfare was held.

## THEME

The theme selected for the anniversary edition of the DAILY TULEAN DISPATCH is "Famous Firsts".

We, the staff members, have compiled a list of as many of the first happenings as possible since this center came into existence on May 27, 1942.

In attempting to interview "Famous First" persons we found that relocation has taken many of them from the Project and therefore it was impossible to contact them.--Editor.

## FIRST SUPT. OF SCHOOLS

First superintendent of schools was named as Kenneth M. Harkness, arriving here on June 18.

First crop planted at the farm was potatoes on June 18.

## FIRST PROJ. DIRECTOR

First project director was named as Mr. C.E. Rachford, who arrived on June 18, 1942, although Elmer T. Shirrell was acting director from the first day.

First hospitalized patient was Geraldine Oki, daughter of Thomas and Kikuo Oki, #6916.

## FIRST DANCE BAND

First dance band organized on June 20 under "Woody" Ichihashi.

First official post office created here on June 24 under the name of Newell.

## FIRST BABY BORN

First baby born on the Project was Newell Kazuo Noda, son of George and Kumiko Noda, #2117-A. He was born on June 28 at 6:12 a.m., weighing six pounds.

First opening of community barber shop took place on July 2 at #718.

## FIRST RELOCATED STUDENT

First student to be relocated was Harvey Itano who left for University of St. Louis School of Medicine on July 4.

First variety show was a grand success attracting 8000 colonists at the main firebreak on July 4.

## FIRST SURGERY CASE

First recorded surgery case was declared successful on a woman patient who had an ovarian cyst removed by staff surgeons on July 15.

First movie was shown for kiddies under 12 years which began from July 15 featuring a cowboy film, "Destry Rides Again."

## FIRST MARRIAGE COURSE

First course in marriage was conducted by Reverend Shigeo Tanabe on July 28. Tule Lake was the first center to offer such a course.

First travel bureau was formed on August 8 with Henry Yamada appointed head of the bureau.

## FIRST BUTCHER SHOP

First butcher shop was opened at #336 on Aug. 17.

**FIRST MAJOR FIRE**

First and only major fire in the Project happened on August 13, with Canteen #3 suffering a \$4,000 loss.

First magazine published by The Dispatch came out on August 25.

**FIRST ROBBERY**

First major robbery in the city was reported on August 28 when Canteen No. 4 was robbed.

First group of Tuleans left for Japan after signing repatriation papers departed on September 1 from New York harbor.

**FIRST R.C. MEETING**

First meeting of the Tule Lake Red Cross went into the records on September 1.

First queen to be selected here was on Labor day, September 6, with Shiz Tamaki taking honors.

**FIRST SHOE STORE**

First shoe store opened Tuesday, September 9, with \$15,000 worth of shoes expected to be sold in two weeks.

First high school student to register on first day of school, September 14, was youthful George Sakita from Sacramento, Calif.

**FIRST YPCC CONFAB**

First YPCC conference ever to be held in a WRA center was held here on October 10 and 11 with 690 Christians registered. Outstanding feature, and another first, was the presentation of two scholarship awards to Sam Takagishi and Sumi Koga.

First weight lifting contest within the center was scheduled on October 22.

**FIRST HARVEST FESTIVAL**

First Harvest Festival held on October 31 when a half-day program was enjoyed by all.

First Thanksgiving Day celebrated in the center was on November 26 with colonists enjoying turkey and all the trimmings.

**FIRST ARMY VOLUNTEERS**

First group of volunteers to U.S. Army School at Savage, Minnesota left on December 4, with Tule Lake Project boasting largest delegation from any center.

First program to be held in the first factory building completed was on December 5.

**FIRST SCRIP SALE**

First day for selling scrips at the canteen was on December 9.

First traffic accident was recorded on December 23 when Paul Yoshikawa was injured by a truck.

**FIRST CHRISTMAS**

First Christmas celebrated in the city was on December 25, 1942 and various organizations within the colony and outside donating gifts to the children.

First official day in office for Harvey M. Coverley as project director was on Wednesday, December 30, as E.L. Shirrell turned over the office to him on that day.

**CONSTRUCTION STARTED APR. 15**

The construction of the Tule Lake Project, the largest single relocation center, started on April 15, 1942, soon after the evacuation order was issued by the Army officials.

The Project is located near the border line of Southern Oregon in the northeastern tip of California in Modoc County.

The project area totals 7,000 acres of land and has over 1,000 buildings to house the 15,000 evacuees.

**FIRST NEW YEAR DAY**

First New Year to be observed by Tuleans in the Project was January 1, 1943, with everyone looking forward to a brighter new year.

First and only twins were born to Kiyoshi and Fujie Shimono, #6712-E&F. Born on January 14 at 5:09 and 5:31 a.m., weighing 5 lbs. 4 oz. and 5 lbs. 6 oz., they were named Donal and Ronal, respectively.

**FIRST PHOTO SERVICE**

First day for photography service in the colony was on February 9.

First Order of Merit cards were issued to 395 persons on April 14.

**FIRST R.CROSS DRIVE**

First Red Cross drive was slated between March 29 to April 3 and this Project hit above the \$1250 quota.

First clean-up day was officially declared April 17, 1943, with all residents cooperating wholeheartedly.

**FIRST NYA ENROLLMENT**

First announcement made on May 7 that evacuees may enroll for NYA resident centers for training in defense work.

First plans for the TSO announced on May 11.

**FIRST COMBAT TEAM**

First volunteers, six in number, left the city on Thursday, May 20, 1943.

First all-city picnic was held on Sunday, May 23, sponsored by the Cop.

**FIRST ANNIVERSARY**

First anniversary of Tule Lake observed on May 27, 1943.

# FIRST Impressions

## FIRST EVACUEES REPORT . . . .

"No trees or a lake"... "a desolate place"... "a vast place in desert country"... "cold"... "for ten days sleet, rain, snow, wind, storm—we thought we'd stuck our heads out"... "cold and drizzly"...

Such were the first impressions of the first volunteer group on arriving on the Project, as expressed by Joe Fujii, Sumi Kobayashi, and Mary Shinojima.

"The stovepipes certainly looked good after being out in that cold," reminisced Mrs. Ikuo Oki, a Portlander.

According to Miss Shinojima even a hailstorm came out to greet them. But two things seemed to have saved the day--their first meal and the warmth of the Caucasian personnel.

Joe Fujii, especially, waxed eloquent on the subject of their first meal--six quarts of milk on each table, baked ham, roast pork, vegetables, dessert, generous quantities of butter and sugar. "Our first meal and the Caucasians were just perfect," he enthused.

"The Caucasians were excellent--showed us every consideration and kindness," Tom Oki declared.

FRANK C. SMITH:

## "TERRIFIC RUSH... EVERYBODY PITCHED IN... WONDERING..."

The first days of the project? Frank C. Smith, Housing and Employment head, leaned back in his swivel chair and puffed meditatively on his favorite Comcoys pipe, filled with Heinie's Blend.

"Jittery. Bounded the engineers to finish Ward I, practically camped there... Preparing barracks for

## ONE OF FIRST SECRETARY GIVES HER EARLY VIEWS

"I feel almost as comfortable here in Tule Lake as at home." This was the brave sentiment of Miss Ruth Young, one of the first women to be quartered here, according to the second issue of the Information Bulletin, the ambitious forerunner of the Dispatch.

"...When one is so interested in the development of the project, personal disadvantages are forgotten," she added, according to the article. Miss Young, formerly secretary to Project Director Elmer L. Shirrell, is now working in the same capacity to Mr. Shirrell in Chicago.

Although the general sentiment seemed to be that camp life turned out better than expected--let Mr. Fujii, who left Wednesday for WA school express it: "I'm plenty glad to get the h--l out!"

the first group with very little to work with--no mops or brooms, a lot coming, but none here... terrific rush... everybody pitched in--driving cars, and trucks, cleaning out the store, unpacking goods, everything." (Thirty-five to forty persons composed the entire Caucasian personnel, including about ten women.)

"Wondering what the evacuees would think of us, and vice versa... wondering how things would run... But it was quite a revelation the way things went, after things got started... How were those first days, Ray?" (Ray Shinojima is Mr. Smith's second brain between 8 a.m. and 5 p.m.)

The job that lay ahead?

"I thought it was going to be a tough one. It was tough, but I had a lot of fun, made nice friends--five of my girls are still with me."

"The year has just flown by. Don't you think that's just about it, Ray?"

## MARION FRANCIS SAYS:

# "IT WAS LIKE... A MERRY-GO-ROUND"

When I arrived on the Project, the first week in June, things were already whizzing. I had no idea how or where to begin my work, and while everyone was cordial and helpful no one could stop whizzing long enough to tell me where I fitted in. It was like trying to jump on a merry-go-round that was whirling at such high speed that even the riders were blurred. I seemed to have arrived too late --I could never possibly catch up. Only Mr.

Shirrell was calm and leisurely.

All I learned about my job that first day was that nobody knew anything about it and that there was not a penny available for the Adult Education program. I retired to my army cot (the only article of furniture available) convinced that I was entirely unfit to tackle the job before me--the only incompetent on a staff dizzy with purposeful activity.

In the second day I

began to get people and their functions sorted out. I even began to think that if only I were a little brighter I could catch hold somewhere and do a little functioning myself. Suddenly, with pleased surprise, I saw some little thing to catch onto as a start. That was like stepping onto the merry-go-round. Before the day was over I was whizzing around with the rest. Then I discovered, in breathless con-

(Continued on page 6)





The chattering birds flying around in their nests in the cliffs broke the quiet peace surrounding the hills. The clouds drifted by with a beauty of grace that might catch an artist's fancy. The sun beat mercilessly on the colony below driving the colonists to seek the shade. Alone, high among the clouds away from civilization, and surrounded by nature, one's thoughts becomes clear and clean cut as ice.

Try to forget there ever existed such a city below, a pulsing throop of 15,000 hearts? No, in that way I would become a dreamer forever living in castles on air, a coward in the eyes of God. With a struggle, I tried to face the realities and looked back searchingly into the past, first piecing together this and that like a jig-saw puzzle, and finally it was a complete picture in my mind. The struggles and strifes, our never ceasing heart-aches all rushed back to me, but with it too mingled the sweetness of undying hope erasing bitterness from our souls. How often had I suddenly awakened from my slumber deep into the night and wondered if God had heard my prayers. Has he forgotten us? All this came back to me as I pondered thoughtfully, desperately trying to grasp a better perspective of our lives way below the hills down there in the colony. Shadowed behind my thoughts I dimly heard a voice earnestly preaching a Sunday Morning Sermon; that voice now grew stronger and stronger in volume and finally could not ignore its significance...

"The sweetest fruit of life thrives not in a valley of sheltered peace and prosperity, but comes from the weather-beaten land of hard fought victories."

In our hands lies the weapons with which to fight our battle and in

## FIRST BABY BORN HERE IS MAN OF FEW WORDS

Newell Kazuo Noda, the first baby to be born on the Project, is a man of few words. In fact his vocabulary consists of one word, "Mama," according to mama. Mama and papa, co-designer creators of Tule Lake's first born, are George and Kumiiko Noda, who live at 2117-A.

According to Mrs. Noda, Kazuo is a normal baby in most respects. At his birth on June 28,

he weighed six pounds, today he hits the 19-pound mark--this is, including his three teeth.

What does he think of the future of the nisei, the issei? What is his opinion of a fourth term? Does he believe in wartime marriages? Alas, when interviewed, all nineteen pounds of him were sound asleep on his stomach--oblivious to the world clamoring at his doorstep.

## "A MERRY-GO-ROUND"

(Continued from Page 5) crashing through obstacles including that hardest one of all, the apparent utter lack of facilities and resources for a program.

At that time there seemed to be more Caucasian personnel than evacuees. But the trains were bringing people in at the rate of about 500 a day. By my third day I'd begun to make some colonist contacts. Then I was deep in interviewing and organizing the department, and being seriously hampered for lack of a desk and some office supplies and, particularly, some place out of the path of the thousand or so people stampeding through the one wing of the Ad Building daily. Those were the days, too, when it wasn't safe to sit down without locking behind you first, because some one was sure to have pulled your chair out from under you the moment you got up, and to have carried it off somewhere.

From then on colonists inundated the office. Those who came to see me were chiefly young adults, on fire to teach or study in any of a hundred courses from calculus to landscape gardening. Their morale amazed me, in those first trying days of adjustment in the new center from which, the departure seemed to remote for promise. Their energy was like a battering ram,

our hearts a beacon of hope and faith to light our pathways throughout the darkened future.

They built a program--an excellent one; and they've kept it going through all sorts of departmental vicissitudes. There have been a few slackers, an occasional malcontent or trouble-brewer, some grabbers without regard for the rights of others or for the general good. But the overwhelming majority are the staunch young, and older, community builders, planning, working together, accomplishing, tirelessly, joyfully; bearing out the impressions they crowded in on me, a year ago, of eager will and power for sound, democratic social achievement.

## FIRST SHOWING LITTLE THEATER

On December 7, the Little Theater at #408, drew up its curtains with their first performance under the direction of Mrs. Sada Murayama. Drama fans were very enthusiastic with Eugene O'Neil's "Ile", starred by Grace Yamadera and Perry Saito. Dickie Moriyasu and Hiroshi Kashiwagi brought down the house with laughter in George Kelley's comedy, "The Flattering Word." A fantasy, "Maker of Dreams," by Cliphant Down was well put over by the talented terpsichorean, Yukio Shimoda.

## First Sport Started Here On June 12 With Softball

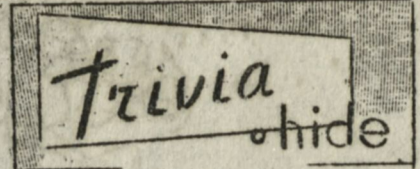
The first organized sports league for the Tuleans started on June 12, 1942 with the start of softball, the first major sport. On that evening the first games to be recorded were: Clarksburg 14, Oregonians 11; Scrubs 12, Fighting 17th 11.

Winner of the opening league, and the first champion to be named in any sport, was the Salem Senators on June 26.

From then on nearly every athletic event was a first, including the title winners in the various sports, the all-star selections, and the outstanding performances.

Many of the "first" records will never be equaled again since relocation has taken a big toll of the city's athletes.

The "firsts" will remain the best in this center's sports history.



The honorable senator from Washington may have been speaking of the seventh to the 13th groups of "evacuees" to arrive on the Project, when he accused the WRA of coddling and pampering. When it is noted that these "evacuees" are getting sleek and fat doing nothing but eating and sleeping around the clock, it seems plausible.

Rationing is unknown to them. Ham and bacon are lavishly abundant. In fact, these "colonists" get all the delicious garbage they want to eat, and some oats in addition!

The oft-mentioned fecundity of the race has also been found true. According to figures quoted by Sab Goto, administrative accountant for the farm, the original 1257 hogs have increased to 1748, not including the 635 that have fulfilled their life goals.

## FARM IS ONE OF THE FIRST

The Tule Lake farm made its debut as a vital vegetable producing center in the first week of June 1942, with 450 laborers planting \$125,000 worth of various varieties of seeds and plants on the vast 2500 acres of black alluvial soil of Tule Lake bed.

The following were the variety of vegetables planted: potatoes, onions, carrots, rutabagas, cab-

bage, table beets, turnips, peas, parsnips, beans, cauliflowers, spinachs, squash, pumpkins, lettuce, swiss chards, nappa, cucumbers, and daikon.

The first crop to be harvested in the newly planted farm was the peas.

Tule Lake has one of the largest agricultural projects of all relocation centers and is proud to have the best growing fresh vegetables.



## "WE HAD THE CRAZIEST DREAM"

The name of the relocation center, Tule Lake, created false pictures in the minds of most of the evacuees before they came here and discovered what the place was really like.

When evacuees learned that they were to be sent to this center, they imagined a large picturesque lake surrounded by tall pine trees. They pictured themselves swimming, fishing and boating or lounging beneath the shades of trees during hot

weather--what an ideal summer resort.

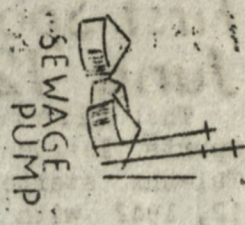
The northerners who had never been to California saw themselves plucking ripe juicy oranges, peaches, and other well-known California fruits.

Then they came and discovered what Tule Lake was really like: a bottom of a reclaimed lake, dry, dusty and treeless and no lake in sight.

There was snow on the ground and it was late in May. Cold wind chilled them, and dust storms were

frequent.

A story is told of one evacuee who brought a complete set of fishing equipment. Swimming suits were included in the baggage of many of the others. Some, before they left home, made arrangements to have their outboard motors sent to them. They quickly changed their minds upon arrival. As evacuees get together and reminisce, these and many other humorous stories will be rehashed over again.



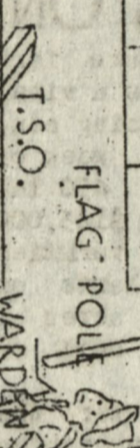
|    |    |    |
|----|----|----|
| 74 | 73 | 72 |
| 69 | 70 | 71 |
| 68 | 67 | 66 |



No 5 CANTEEN

|    |    |    |
|----|----|----|
| 34 | 35 | 36 |
| 33 | 32 | 31 |
| 22 | 23 | 24 |

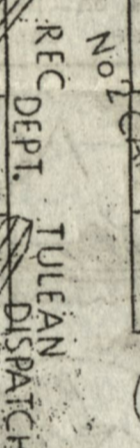
|    |    |    |
|----|----|----|
| 21 | 20 | 19 |
| 10 | 11 | 12 |
| 9  | 8  | 7  |



No 2 FIRE STATION

|    |    |    |
|----|----|----|
| 37 | 38 | 39 |
| 30 | 29 | 28 |
| 25 | 26 | 27 |

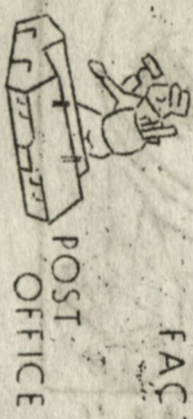
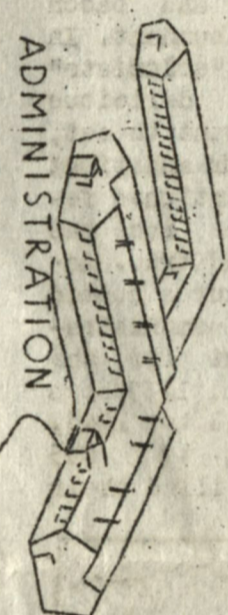
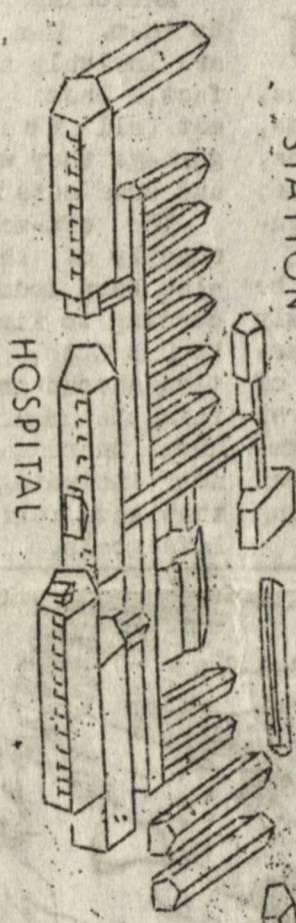
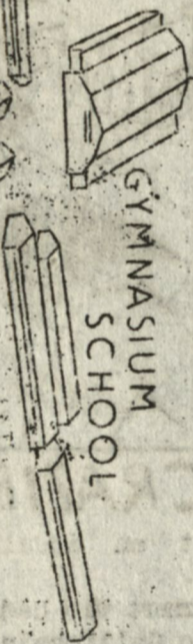
|    |    |    |
|----|----|----|
| 18 | 17 | 16 |
| 13 | 14 | 15 |
| 6  | 5  | 4  |



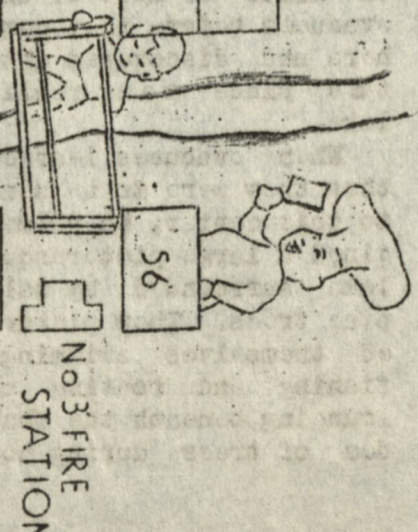
|    |    |    |
|----|----|----|
| 52 | 53 | 54 |
| 51 | 50 | 49 |

No 3 CANTEEN

|    |    |    |
|----|----|----|
| 46 | 47 | 48 |
| 45 | 44 | 43 |
| 40 | 41 | 42 |



|    |    |    |
|----|----|----|
| 57 | 58 | 59 |
|----|----|----|



# 五月廿七日 鶴嶺湖事報

第廿八号

## 陸軍官職に二占採用

カバレー所長の発表したる所に依ると最近陸軍省にて日系市民を陸軍部内の非戦闘官職に採用する事になつた。陸軍省の方から全国の各司令官に部内の非戦闘官職に對する二世官職採用様式が送達され、由就職場所は出入禁止区域外に限られてゐる。

WR.A当局もこの新分野に活動を開始し、立退人に対して新しい仕事を探す可く努力しつゝある。所長は收容所内の人々に新機會を提供

した訳で現在既に多数の二世官職が陸軍部内に就職してゐる。折柄今回の発表は二世官職の採用に對する紹介宣傳に効果が多うてあると述べてゐる。

就職資格は  
一、米国民たる事  
二、官定規程に合致する事  
三、所屬部隊長の許可  
四、憲兵司令官の身元證明

尋がは要である。但し特別任務に従事する者はこの身元證明は無用である。

## 再定住の特典

嘗て戦時部隊に志願せるにも拘らず入隊を許可せられざる者にして再定住の希望者は今回シカゴ再轉住事務所向出所を許下さるゝ事となつた。右希望者はフランク・ヘーガン氏の事務所向出頭の上手續を取られし。

## 水の使用に注意

市内の防火に備へ置く必要上、水の節約使用法に付き、公共事業課々長スラツタリ、氏より注意が寄せられ、既に蓄水槽の減水防止のため午前九時半前の多量使用は差控へられて居るに付、高一般の協力も切に懇望してやまぬ。

## 無定職にても 出所可能

再轉住事務が組織立てられ、結果各地に於ける就職口就職條件、住宅向懸生活費等の情報連絡が、幅にまつたので、出所事務も次第に更新され、定職がなくとも無期限出所者の資格を得て出所を許可されるのであらうと、出所事務所長ハイク氏より発表せらる。

斯る場合の出所許可下附は、其の出所者の就職資格の如何に依つて決せらるゝとの事。若し出所が許可される場合は、再轉住事務所長及中央政府職掌部より就職斡旋の勞を取られ、種々援助が與へらるゝ。

出所許可の新方針が実行する、口至つたのは、ホステル経営上より得たる経験に因るもので、要するに就職の早道は本人の直接面談に限るとの事。従つて出所許可も就職可能なりと認められ、左る者に限り下附せられ規定の旅費及生活費事も支給せらるゝとの事である。

## 私用自働車の 持込み禁止

戦時轉住局規定に依れば、五退人の自働車を所内に持ち込む事を禁止せられ居るに付き、若し持込まんとし居る者は運輸補給課々長モテマシラツク氏と面談しなけれはならぬ。又既に所内に持込んで居る者の場合は、外に保管の爲めモータールポール係長クシ氏又はチェスターフェリン氏と直に面談せねばならぬ。

## 靴統制切符の クラス

靴統制切符の切符は、出所取扱事務所に於て、吾人が出所の爲に必要なる旨の証明を、場合は前記切符を受取る事が出来ないとの通知に接し、

初歩裁縫のクラス  
初歩裁縫方縫方のクラス登録が二十七日午前九時—十一時迄、二十八日午後二時—四時迄。一〇・八・Aにて受付けられる。教授は月水の兩日午

## 鉄道働き

後一時半—四時半、七時—十時迄に行はれる予定。先生は松波政子さん。

オレゴンノースウエスタイン鉄道会社に、ハイムズ附近での就職者を速む。

一、時間八十六分半  
一、週五十四時間働き  
一、(一日九時間) 仕事は一年中あり、平均二百弗の月給にあらうと、希望者はコリン氏かクエマー氏と一ニ〇八の職業紹介所に御面談あり度し。

1. Relax Army Restriction for Nisei Workers.
2. Volunteer's Privilege.
3. Water Conservation.
4. May Leave Without Job.
5. Shoe Ration Book.
6. Evacuee Cars Banned in Center.
7. New Sewing Classes Start.
8. Railroad Workers Are Wanted.

# 新聞記者の見た收容所

前週各新聞社の記者  
 なる記者連中が収  
 容所を訪れ三日に  
 亘つて我々と共に収  
 容所内の生活を体験  
 したがこれ等の記者  
 が何を何を感じたか  
 たか遂次要旨を紹介  
 します。

アンソニー・プレス記者  
 (ニューヨーク・タイムズ記者)  
 十万人以上の日本人及  
 日系米人は閉塞所恐  
 怖症に罹つてゐるや  
 うな大多数の者は昔  
 の家庭に帰ることを  
 望んでゐる。加州北  
 辺の干上つた湖底の  
 七千英畝の土地に現  
 在一万四千の日本人  
 が閉ぢ込められてゐ  
 るのであるが此處に  
 はポテト、香から野菜  
 菜物豚鶏まで自給に  
 十分組合は十分シヤッ

もあり学校へ通学す  
 る者もあり結婚もす  
 れば子供も生れつゝ  
 ある。

收容所は此處の外  
 に各州に亘つて九個  
 所ありこれ等の收容  
 所内の人々は目下国  
 内議論の焦點になつ  
 てゐる。官費で賄は  
 れる食糧から各種の世  
 話を受けてゐるとか  
 彼等は彼等の権利  
 を蹂躪され迫害を受  
 けつゝあるとか云ふ類  
 である。所内の三分の  
 二は市民で中には帰  
 かも含まれてゐる。他  
 の残りは捕虜の部  
 隊は日本精神が日本  
 魂を徹徹底日本に反  
 逆することなど言は  
 れる考へてゐるが、大  
 多数は二世はアメリカ  
 第一の彼等の國であ

ると信じ米國に忠誠  
 なる事は明であるが  
 一部の々々から米國  
 市民権無用論までま  
 くし亘つてゐる。

日系市民が何故に  
 ドイツ・イタリア系の  
 市民と同様な待遇  
 を受けてゐないのか、結局  
 自分達は將來如何な  
 るかといふ質問を殆  
 んど全部の日本人が  
 持つてゐるやうだがこ  
 れが彼等の忠誠不  
 忠誠を識別する。鍵  
 に成りつゝある。

現在の所約千四百  
 名の者が再定住した  
 が更に多数の者が出  
 所を希望してゐる。こ  
 れは戦時式のキヤン  
 生活の仕事をする者  
 は七月十三日から十九  
 日の給料を受けつゝ  
 ある。食費は一日三  
 十八仙で食堂で食  
 事をし、白人職員は  
 特別待遇を受け一

食四十仙位支拂つて  
 ある。警察は白人  
 の白人と百五十名の  
 日本人で運用され  
 犯罪は極めて少い。ス  
 トライキは度々あり  
 その結果扇扇部長  
 は辞職し、コイル  
 一百姓は靴を貰つ  
 た。警備時には二世  
 の忠誠が問題とな  
 り軍隊が入れられた事  
 もあつた。又最近  
 起つた東京爆撃機  
 行士處刑に因連し二  
 世は前途を心配して  
 ゐる。

## 組合の夜

ウオード七組合の  
 夜が廿八日(金)の夜  
 七時半より七時食  
 にて開催され、まず  
 夜の余興プログラムは  
 現在迄の最高豪華版  
 であつたと教育部長  
 が発表してゐる。尚未  
 発表者は福引券と差上げ

第三十九区将棋大会  
 アラスカ四区同好  
 者に依つて来る三十  
 日(日)午前十時より  
 数々の参考を切望す。

第四十七回例會俳句  
 曉人選

永き日やまにのむ行く垣の影 李女  
 競賣の日永の又輪いつばり 李女  
 小さき子抱いて内刃落れ還し 李女  
 鳥籠や還日の影を床に投げ 李女  
 相寄りて日永女の貝細玉 貞子  
 暮れ還し客待つ草に夕日は 山  
 妻に肩打たせて老の日永かな 赤江女  
 暮れかぬる夕の鐘の鳴り終り 赤江女  
 いつまでも還日の子守の初り 貞子  
 記しきや還日の潮の音 貞子  
 捨て水を追ふてゆくかに蝶舞へり 夏女  
 やり椅子に居眠る老の日永かな 秋夕  
 もつれ飛ぶ蝶は小童の花は白 香  
 蝶々や響きもの子す前後ろ 初音  
 蝶依り吾子の赤みのはかどらぬ 赤江女  
 高原や小草花吹雪の書 赤江女  
 樂書きの聲よ、草、うらむ 赤江女  
 嫁ぐ日の明日にせまりぬ蝶の書 赤江女  
 牧場の扉れて久し蝶の書 秋夕  
 初蝶の風は流れて送らば 秋夕  
 秋夕はたかふる如き山 秋夕

1. Writers' Impressions on This Project.  
 2. Co-op Nite.  
 3. Shogi Tournament.  
 4. Haiku, Poem.  
 5. Appreciations.  
 6. Wanted  
 7. Lost &  
 8. Found

拾遺物  
 プロク十四の幼雛園  
 には大金入りの財布を  
 拾ふ。心当りの人は十四  
 マネイ。 粕洲氏迄

要承欄 時計用男特  
 金鎖を求む。三本ト五分  
 六、四、四、四

息苦男入院中病世  
 語になりました医師  
 看護婦の看護及  
 友人の各任江流々  
 礼申上ます。 中野康一

中津 甲

思慮多所訪問中は  
 有志の皆様より盛大  
 なる歓迎会を催し被  
 下且つ帰營の節は病  
 儀別を賜はり亦多  
 忙中形見送り被下深  
 く礼申上候。